

Tgi è Jon Durschei?

In misterius autur sursilvan ha scrit set crimis ed in roman

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ **Dapi radund ventg onns datti in autur che segna cun il pseudonim Jon Durschei. Sut quest num è cumparids ogt cudeschs – oravant tut crimis. Il «detectiv» en ils crimis è in pader benedictin da la claustra da Mustér. Il pader ha num Ambrosius.** «Jon Durschei viva en la Surselva sco pur e scriptur. El è naschì il 1949 e vul restar anonim sco autur. El guntgescha ils tschertgels litterars, cultivate-scha ses bain puril e scriva (sut in auter pseudonim) da temp en temp poesias e texts rumantschs.» Uschia preschenta la chasa editura Orte l'autur Jon Durschei. Orte ha edì set crimis da Durschei ed il roman «Schattenberge». En ils crimis gioga pader Ambrosius da la claustra da Mustér la rolla principala. La chasa editura Orte na vul per tut pretsch betg tradir tgi che quai Jon Durschei è. Perquai è l'anr ida a la tschertga.

«Existenzas dublas han tradiziun»

«Jau hai era gia gi enta maun cudeschs da Jon Durschei», di *Iso Camartin*, l'antieru professor per litteratura rumantscha. Ma el n'haja mai empruvà da chattar ora tgi ch'igl è. «Sch'insatgi vul restar anonim, ston ins respectar quai», di Camartin. I dettia bleras raschuns per scriver sut in pseudonim, p. ex sch'insatgi haja in'otra funcziun en la societad e na veglia betg ch'ins identif-



Jon Durschei ha gia publictà numerusas ovras.

FOTO C. CADRUVI

teschia el cun ses cudeschs. Existenzas dublas hajan ina lunga tradiziun en la litteratura. «Mintgatant han ins il basegn dad esser in auter», manegia Camartin. El fa attent che auturs che scrivan sut in pseudonim scuvieran cun il temp magari sez il misteri. Uschia haja *Peter Bieri*, professor da filosofia a Berlina, scrit blers onns crimis sut il num Pascal Mercier. La finala haja el sez laschà vegnir ora, ch'el saja l'autur.

È quai insumma lubì?

Victor Durschei da Mustér ha pliras giadas empruvà da chattar ora tgi che dovra il num da sia famiglia sco pseudonim. «Jau

n'hai obtegnì naginas respostas», di Durschei. El è trumpà ch'insatgi dovra sia schlatta senza dumandar.

Durschei dubita ch'i saja lubì da duvrar in num senza dumandar la famiglia pertugada. Ma malgrà che Durschei n'è betg inchantà ch'in scriptur sa survescha da ses num conceda el: «Jau fiss losch, sch'jau avess scrit tants cudeschs.»

Era *Martin Cabalzar*, il president da la Romania, ha gia dudi da Jon Durschei. Ma era per el è il «pur sursilvan» in lign. «Jau na sai efectivamain betg tgi ch'igl è», di el a l'anr.

Arnold Spescha è in grond amatur da crimis ed ha legì avant blers onns «Mord in Mompé», l'emprim crimi da Jon Durschei. Durant leger il cudesch haja el gi l'impressiun che l'autur na saja betg in Sursilvan, e forsa gnanca in Svizzer, di Spescha. Tuttina saja crudà si che quest Jon Durschei enconuschevia bain il conturn da Mustér. Perquai pensa Spescha che l'autur pudess forsa esser in antieru scolar da la scola claustrala.

Il vair pader Ambros

Pader Ambrosius n'è betg sulet ina figura litterara. Igl è era in carstgaun da carn ed ossa. En la vita reala sa numna pader Ambrosius dentant *Ambros Widmer*. El è enconuschent en la Cadi, discorra bleras linguas ed è in tip comunicativ. L'anr ha vulì savair dal vair pader benedictin, sch'el sminia tgi che sa zuppa davos il pseudonim.

Sco emprim punctuescha pader Ambros Widmer: «Jau na scriv betg quests crimis. Jau hai dudi ch'i saja in autur tudestg u austriac.» Widmer n'è betg permalà ch'insatgi dovra el sco detectiv en istorgias criminalas. Jon Durschei n'ha numnadamain betg sulet empristà il num dal pader benedictin, mabain «engulà» gist l'entira caractera e biografia dal vair pader. Il pader-detectiv posseda blers tratgs dad Ambros Widmer. «Cun bleras chaussas pos jau m'identifitgar», di pader Ambros. «In pau saja dentan era inventà.» Il crimi «Mord am Walensee» haja passaschas che na plashian betg ad el. En quel crimi inscuntra Ambrosius ina amia per la quala el resenta mintgatant in pau dapli che sulet amur platonica. Ma pervi da quai na sa grittent pader Ambros betg. I sa tractia d'in roman en il qual l'autur haja la libertad da scriver tge ch'el veglia.

In misterius barbus

En l'emprim crimi «Mord in Mompé» (1987) descriva Durschei l'ustaria Casa Cumin a Mustér. Nundumbraivels schurnalists han gia dumandà *Luzia Loretz*, l'antierura ustiera, sch'ella enconuschia Jon Durschei. «Sch'jau savess, schess jau gugent tgi ch'igl è», è la resposta.

L'ustiera sa regorda dentant d'in hosp misterius che ha visità sia ustaria avant pli che ventg onns. «El era mez-grond, bain-purziunà, aveva ina barbuna e chavels lungs sco quels da la bibla.» L'emprim haja ella gi in zitg starment, ma lura haja ella vesì ses bels egls. Vid ils egls haja ella adina sentì, sch'i sa tractia da canaglia u da glied en urden.

Il hosp sesiva l'emprim tut sulet. Lura haja el cumenzà a far dumondas e vulì savair, sch'el dastgia scriver si las respostas. Tranter auter haja il misterius barbus dumandà dal tut sur da pader Ambros.

D'in auter hosp è l'ustiera vegnida sissura pli tard ch'il misterius barbus fetschia vacanzas a Mompé, gist en quella chasa ch'è vegnida descritta pli tard sco lieu da crimi en «Mord in Mompé».

Ils fastiz dal misterius barbus sa perden dentant a Mompé. La glied che possedia la chasa descritta, na sappia era betg dapli davart il hosp d'avant ventg onns, di l'ustiera che ha era retschertgà in zitg.

Per finir manegia Loretz: Ins stoppia dumandar pader Ambros Widmer. Ella enconuschia bain avunda il pader ed ella dubita: «Jau crai ch'el sappia tgi ch'igl è. Ma el na di betg.»

Fastiz da l'autur?

Autors laschan gugent enavos fastiz da l'atgna personalitad en la persuna principala da lur cudeschs. Sche questa tesa constat, stuess ins chattar en il pader-detectiv Ambrosius intgins tratgs da Jon Durschei. L'autur descriva il pader sco tip introverti plain dubis e scrupels. Ambrosius è in carstgaun che ama la natira. Da l'otra vart sesa el gugent giu cun «paupers diavels» che stattan a l'ur da la societad che cun la signuria.

Durschei descriva bain ils sentiments da ses pader Ambrosius sco spiritual. Ins ha il sentiment ch'in uschenunnà «insider» raquintia. Las descripiuns detagliadas da l'intern d'in spiritual laschan dubitar ch'in pur stettia davos il pseudonim.

Durschei sa survescha da dus dal tutfatg differents stils da scriver. Sch'el raquinta ord l'optica dal pader Ambrosius èsi plitost in stil elevà e levet antiquada che va bain a prà cun il pader benedictin. Sche Durschei descriva dentant ils patratgs dals assassins u malfatschents, dovra el in lungatg ordinari che gioga a moda ruffinada cun furmas dialectalas. Questas passaschas èn scrites a moda blier pli cumprimida ch'ins vegn bunamain ord flad cun leger.

Omadus stils da scriver, e cunzunt la profunda enconuschientscha da differents dialects, mettian plitost en dumonda la pretaisa da la chasa editura Orte ch'in pur da muntogna rumantsch sa chattia davos il pseudonim Jon Durschei.

«Mord in Mompé» ed auters crimis

Tgi che ha gugent crimis cun blier saun ed action, a lez n'èsi betg da cussegliar da leger Jon Durschei. Ses crimis èn plitost contemplativs. L'autur descriva gugent da manidel sias persunas e las cuntradas. Il lectur sto mintgatant avair in pau pazienza fin ch'il pader-detectiv Ambrosius sa commodescha e schlia il cas criminal. Tar ils cas sa tracti per il solit d'in assassinat che capita casualmain gist en in lieu nua che Ambrosius fa vacanzas.

Tgi che ha gugent crimis pauc sanguinus cun analisas profundas da las

personalitads descrittas, lez è bain survi cun ils cudeschs da Jon Durschei.

«Mord in Mompé» è l'emprim crimi da Durschei. Questa istorgia ha l'autur scrit en collavuraziun cun l'autura Irmgard Hierdeis. Tar quest num sa tracti era d'in pseudonim.

Per ils auters cudeschs segna sulet Jon Durschei. Ils titels: «Mord in Stein am Rhein», «Mord im Zürcher Oberland», «Mord in Luzern», «Mord am Walensee», «War's Mord auf der Meldegg?», «Mord über Waldstatt» e «Schattenberge». Tut ils cudeschs èn cumparids en la chasa editura Orte.